

अध्यक्ष महोदय : मैं कई दफ़ा कह चुका हूँ कि दोनों बर्षन साथ घाये ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : यह प्रशासन का मामला है .

अध्यक्ष महोदय : लेकिन अगर इन को कोई मुश्किल घाये तब ?

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : हर मंत्रालय में अनुवाद की व्यवस्था है। थोडा-सा ध्यान दिया जाय तो अनुवाद कर के बीच सामने आ सकती है लेकिन इस में आप को थोड़ी कड़ाई बरतनी होगी। जहा नही रख मकाने उम के लिये डायरेक्शन है . .

अध्यक्ष महोदय : उन को रोजन इरर देना चाहिये ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : लेकिन यह क्या रोजन है कि ट्रांसलेशन नही हुआ ?

अध्यक्ष महोदय : पहले तो रोजन भी नही देने थे, अब रोजन तो देने लगे हैं ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : यह तो मन्त्रालय है—अनुवाद नही हुआ, इस लिये हिन्दी नही रख रहे हैं। अनुवाद क्यों नही हुआ ? आप एक फंसला करें कि जब तक हिन्दी नही आयेगा, नही रखा जाय, लेकिन उस में डिले की प्राबलम भी खड़ी न करें, समय पर रखा जाय, हिन्दी-अंग्रेजी दोनों में रखा जाय। यह कोई असम्भव काम नही है। दोनों साथ-साथ क्यों नही आ मकाने। जब रिपोर्ट नैयार हो मकती है तो क्या हिन्दी का अनुवाद साथ साथ नही किया जा सकता। हर मंत्रालय के साथ हिन्दी के अनुवादक लगाये जा मकाने हैं ।

12.53 hrs.

AMENDMENT TO DIRECTIONS BY THE SPEAKER

SECRETARY GENERAL: Sir, I beg to lay on the Table a copy of the amend-

ment to Direction 2 issued by the Speaker under the Rules of Procedure and Conduct of Business in Lok Sabha.

12.52-1/2 hrs.

MESSAGES FROM RAJYA SABHA

SECRETARY-GENERAL: Sir, I have to report the following messages received from the Secretary-General of Rajya Sabha:

(i) "In accordance with the provisions of sub-rule (6) of rule 186 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Rajya Sabha, I am directed to return herewith the Gujarat Appropriation Bill, 1974, which was passed by the Lok Sabha at its sitting held on the 22nd March, 1974, and transmitted to the Rajya Sabha for its recommendations and to state that this House has no recommendations to make to the Lok Sabha in regard to the said Bill."

(ii) "In accordance with the provisions of sub rule (6) of rule 186 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Rajya Sabha, I am directed to return herewith the Appropriation (Railways) Bill, 1974, which was passed by the Lok Sabha at its sitting held on the 22nd March, 1974, and transmitted to the Rajya Sabha for its recommendations and to state that this House has no recommendations to make to the Lok Sabha in regard to the said Bill."

12.55 hrs.

CONVICTION AND RELEASE OF MEMBER

अध्यक्ष महोदय : वाजपेयी जी आप रोख किसी न किसी बकल में आ जाते हैं। हवाई सनल में नही आता कि यह किस तरह का बरैस्ट